

TERRITORIO DELLA RICERCA
SU INSEDIAMENTI E AMBIENTE
RIVISTA INTERNAZIONALE
DI CULTURA URBANISTICA

09

città e grandi eventi

ieri oggi
e domani



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI NAPOLI FEDERICO II
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE L.U.P.T.

Vol.5 n.9 (Dicembre 2012)

print ISSN 1974-6849, e-ISSN 2281-4574

Direttore scientifico / Editor-in-Chief

Mario Coletta *Università degli Studi di Napoli Federico II*

Condirettore / Coeditor-in-Chief

Antonio Acierno *Università degli Studi di Napoli Federico II*

Comitato scientifico / Scientific Committee

Robert-Max Antoni *Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)*
Rob Atkinson *University of West England (Regno Unito)*
Tuzin Baycan Levent *Università Tecnica di Istanbul (Turchia)*
Pierre Bernard *Seminaire Robert Auzelle Parigi (Francia)*
Roberto Busi *Università degli Studi di Brescia (Italia)*
Sebastiano Cacciaguerra *Università degli Studi di Udine (Italia)*
Clara Cardia *Politecnico di Milano (Italia)*
Maurizio Carta *Università degli Studi di Palermo (Italia)*
Pietro Ciarlo *Università degli Studi di Cagliari (Italia)*
Biagio Cillo *Seconda Università degli Studi di Napoli (Italia)*
Massimo Clemente *CNR IRAT di Napoli (Italia)*
Giancarlo Consonni *Politecnico di Milano (Italia)*
Enrico Costa *Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria (Italia)*
Giulio Ernesti *Università Iuav di Venezia (Italia)*
Concetta Fallanca *Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria (Italia)*
José Fariña Tojo *ETSAM Univerdidad Politecnica de Madrid (Spagna)*
Francesco Forte *Università degli Studi di Napoli Federico II (Italia)*
Patrizia Gabellini *Politecnico di Milano (Italia)*
Adriano Ghisetti Giavarina *Università degli Studi di Chieti Pescara (Italia)*
Francesco Karrer *Università degli Studi di Roma La Sapienza (Italia)*
Giuseppe Las Casas *Università degli Studi della Basilicata (Italia)*
Giuliano N. Leone *Università degli Studi di Palermo (Italia)*
Francesco Lo Piccolo *Università degli Studi di Palermo (Italia)*
Oriol Nel.lo Colom *Universitat Autònoma de Barcelona (Spagna)*
Eugenio Ninios *Atene (Grecia)*
Rosario Pavia *Università degli Studi di Chieti Pescara (Italia)*
Giorgio Piccinato *Università degli Studi di Roma Tre (Italia)*
Daniele Pini *Università di Ferrara (Italia)*
Piergiuseppe Pontrandolfi *Università degli Studi della Basilicata (Italia)*
Amerigo Restucci *IUAV di Venezia (Italia)*
Mosè Ricci *Università degli Studi di Genova (Italia)*
Giulio G. Rizzo *Università degli Studi di Firenze (Italia)*
Ciro Robotti *Seconda Università degli Studi di Napoli (Italia)*
Jan Rosvall *Università di Göteborg (Svezia)*
Inés Sánchez de Madariaga *ETSAM Univerdidad Politecnica de Madrid (Spagna)*
Paula Santana *Università di Coimbra (Portogallo)*
Michael Schober *Università di Freising (Germania)*
Paolo Ventura *Università degli Studi di Parma (Italia)*



Comitato centrale di redazione / Editorial Board

Antonio Acierno (*Caporedattore / Managing editor*), Teresa Boccia, Angelo Mazza (*Coord. relazioni internazionali / International relations*), Maria Cerreta, Candida Cuturi, Tiziana Coletta, Pasquale De Toro, Gianluca Lanzi, Emilio Luongo, Valeria Mauro, Raffaele Paciello, Francesca Pirozzi, Luigi Scarpa

Redattori sedi periferiche / Territorial Editors

Massimo Maria Brignoli (*Milano*); Michèle Pezzagno (*Brescia*); Gianluca Frediani (*Ferrara*); Michele Zazzi (*Parma*); Michele Ercolini (*Firenze*), Sergio Zevi e Saverio Santangelo (*Roma*); Matteo Di Venosa (*Pescara*); Antonio Ranauro e Gianpiero Coletta (*Napoli*); Anna Abate, Francesco Pesce, Donato Viggiano (*Potenza*); Domenico Passarelli (*Reggio Calabria*); Giulia Bonafede (*Palermo*); Francesco Manfredi Selvaggi (*Campobasso*); Elena Marchigiani (*Trieste*); Beatriz Fernández Águeda (*Madrid*); Josep Antoni Báguena Latorre (*Barcellona*); Claudia Trillo (*Regno Unito*)

Responsabili di settore Centro L.U.P.T./ Sector managers L.U.P.T Center

Paride Caputi (*Progettazione Urbanistica*), Ernesto Cravero (*Geologia*), Romano Lanini (*Urbanistica*), Giuseppe Luongo (*Vulcanologia*), Luigi Piemontese (*Pianificazione Territoriale*), Antonio Rappola (*Geosismica*), Guglielmo Trupiano (*Gestione Urbanistica*), Giulio Zuccaro (*Sicurezza del Territorio*)

Responsabile amministrativo Centro L.U.P.T./ Administrative Manager LUPT Center

Maria Scognamiglio

Sommario/Table of contents

Editoriale/Editorial

I Grandi Eventi nei processi di formazione e trasformazione della città /
The Mega Events in the processes of foundation and transformation of the city
Mario COLETTA

Interventi/Papers

Grandi eventi e rigenerazione urbana negli anni della grande trasformazione di Genova: 1992-2004 / *Mega events and urban regeneration in the years of the great transformation of Genoa: 1992-2004*
Francesco GASTALDI 23

Australia: Perth, città dell'altro mondo / *Australia: Perth, a city of another world*
Andrea Marçel PIDALÀ, Dave HEDGCOCK 37

Le forme disarticolate dell'urbanistica neoliberale del XXI secolo: il caso del Forum 2004 di Barcellona / *The disarticulated forms of neoliberal urbanism in the XXI century: the case of Barcelona Forum 2004*
Angelino MAZZA 53

Grandi e piccoli eventi nelle città di mare per mutamenti urbani sostenibili: i casi studio di Lorient e Valencia / *Mega and small events in the coastal cities for sustainable urban development: the case studies of Lorient and Valencia*
Massimo CLEMENTE, Eleonora GIOVENE DI GIRASOLE, Stefania OPPIDO 73

Il "Grande Evento" e la trasformazione della città: Pechino 2008 / *The "Mega Event" and the urban development: Beijing 2008*
Francesco VARONE, Gianluca CARAMIELLO 91

Rubriche/Sections

Recensioni/Book reviews 109

Dibattiti, convegni, interviste e conferenze/ *Debates, meetings, interviews and conferences*

Christo e il velo che rivela
Francesca PIROZZI 125

Il coinvolgimento locale nella progettazione dei grandi eventi: bottom up a Corviale / Roma
Saverio SANTANGELO 130

Artecinema 2012: 17° Festival Internazionale di film sull'arte contemporanea. Focus su architettura e spazio pubblico
Candida CUTURI 135

Studi, Piani e Progetti/ *Studies, Plans and Projects*

Il volume “Viaggio tra i vulcani d’Italia e di Francia tra Illuminismo e Romanticismo: acqua, aria, terra, fuoco: storia per immagini” di Adriana Pignatelli Mangoni e Vincenzo Cabianca
Francesco FORTE 139

I grandi eventi: i quartieri come sperimentazione ambientale e sociale
Valeria MAURO 149

Il Piano per l’*Infrastruttura Verde* di Londra e la gestione della *Olympic Park Legacy*
Antonio ACIERNO 155

Rassegna legislativa/*Legislative review*

Disegno di legge quadro in materia di valorizzazione delle aree agricole e di contenimento del consumo del suolo
Anna ABATE 167

The “Mega Event” and the urban development: Beijing 2008

Francesco Varone, Gianluca Caramiello

Abstract

Since the Eighties, Mega Events became more and more important for the renewal and enhancement of urban image in a global scenery. Mega Events, that is events well defined in time that need huge investments in a short timeframe, can be decisive to urban development and so can be a tool to improve quality and international fame of a town, able to involve the skills of a whole nation.

Olympic Games, Expo, Forum and other events are tools of transformation/evolution of towns, changing them in few years thanks to infrastructures and facilities that, once finished, can help modifying the city itself and its surroundings.

The following text, in its first part, shows the key elements on which Mega Events operate helping rebuilding the “town image”. In its second part it analyzes the case study of



Fig. 1 –Pechino 2008, Masterplan vista tridimensionale

Abstract

Beijing, that hosted Olympic Games in 2008.

This case study is interesting because, unlike western towns, Olympic Games 2008 were for Popular Republic of China an important chance to state their full right to participate the Olympic events, in a historical and economic time very favorable and unprecedented.

In addition China, seizing the chance to modify Beijing for the Olympic Games and Shanghai for the Expo 2010, designed renewal plans at local, regional and national level - at all scales - aiming to help synergies and development at least for the first 20 years of the second Millennium.

The Chinese capital used the media power of architecture and, just like many other towns in the world, created urban objects that became real symbols, filling the cities with formally relevant architectural objects and futuristic architectures designed by the most famous architects.

Four years from the end of the Games the Olympic legacy may seem too much for a megalopolis that, despite pretending to be strong and powerful, is really structurally fragile. In conclusion, the experience of Beijing 2008 that, as stated by President of CIO Rogge, allowed China to know more about the World and the World to know more about China, is important and unique in the study of Great Events and of their consequence on a very complex and fragile town, a case study that all the City Governments aiming to host Great Event should always keep in mind.

Keywords:

Great Events, town image, transformation, urban effect, Beijing



Fig. 2 – Pechino 2008, Le “architetture simbolo”

1. Il "Grande Evento" e la trasformazione della città: Pechino 2008

Francesco Varone, Gianluca Caramiello¹

1.1. Introduzione

Negli ultimi decenni, il numero di Grandi Eventi organizzati nel mondo è sensibilmente aumentato, segno della crescente globalizzazione e terziarizzazione dell'economia. Le città che richiedono la designazione per ospitare un Mega Evento, nella maggior parte dei casi, sono città in cui i fenomeni di deindustrializzazione o di riconversione dei processi produttivi hanno posto la necessità di avviare consistenti processi di rinnovamento fisico e riorganizzazione funzionale di aree significativamente estese del contesto urbano.

L'organizzazione di un evento internazionale può, infatti, rappresentare l'acceleratore della trasformazione di grandi aree in disuso grazie all'assegnazione di risorse aggiuntive che sono destinate alla realizzazione dei servizi e delle infrastrutture necessari. La ragione principale dell'aumento dei Mega Eventi è legata, quindi, al forte impatto che, si spera, possano avere sull'economia ed al ruolo crescente che essi giocano nelle politiche locali di sviluppo e gestione.

Per quanto riguarda le ricadute economiche, alcune tipologie di manifestazioni, quali quelle commerciali e fieristiche, quelle culturali, le esposizioni universali e gli eventi sportivi confermano la tendenza a generare rilevanti ritorni sugli investimenti effettuati (Hiller 2000).

Alcuni paesi, quali ad esempio la Spagna, sono riusciti ad utilizzare appieno i grandi eventi sia per trasformare le proprie città che per promuoverne la loro immagine nel contesto internazionale.

Dal 1992, infatti, l'ingresso della Spagna nei meccanismi del mercato internazionale fu segnato dall'organizzazione dell'Olimpiade a Barcellona, dell'esposizione universale a Siviglia e dalla designazione di Madrid come capitale europea della cultura.

Stessa cosa si è verificata con le Olimpiadi di Pechino del 2008, con cui La Repubblica Popolare Cinese, utilizzando i giochi olimpici come sistema di diffusione mediatica, ha mostrato globalmente il processo di rivoluzione culturale e socio-economica della nazione che ha adottato modelli e condotte occidentali.

D'altro canto bisogna anche rilevare che esistano, comunque, molti rischi connessi all'operazione Grande Evento per la città ospitante, come ad esempio Montreal che uscì dalle Olimpiadi nel 1976, non solo con un disastroso deficit di bilancio, ma anche con una fallimentare politica delle trasformazioni della città. Stessa sorte è toccata di recente alla città di Atene ed ha coinvolto l'intera Grecia.

¹ Gianluca Caramiello ha redatto i paragrafi 2.2 e 2.3

1.2 La costruzione dell'immagine della città attraverso il city branding

La costruzione dell'immagine della città è principale effetto di un grande evento (Piccinato 1998; Essex e Chalkley 2002; Bovy 2003) in quanto contribuisce ad accrescere il suo potere finalizzandolo ad attrarre flussi economici e turistici in grado di attivare meccanismi virtuosi di sviluppo economico. Il grande evento, quindi, agisce da amplificatore e costituisce l'occasione per presentare all'esterno una vocazione urbana ritrovata o costruita ex novo.

La costruzione dell'immagine non è una pratica urbanistica quanto piuttosto una pratica che contribuisce alla ridefinizione del "marchio della città" attraverso politiche di city branding più legate alla natura e caratteristiche dei luoghi (Kavaratzis 2004), tuttavia è un elemento costante nelle recenti politiche di rivitalizzazione o di riqualificazione urbana e territoriale e ha un'indubbia incidenza sia sulle scelte operative sia su quelle progettuali.

Le operazioni di riqualificazione urbana, in tal senso, prevedono la creazione o il rafforzamento di una identità con un proprio valore esperienziale. Nel caso dei Grandi eventi, tali interventi, interessano la struttura, la programmazione, le funzioni, il tipo di azioni e attività che caratterizzano l'immagine delle manifestazioni della città.

Il grande evento è spesso collegato ad un'attrazione particolare, a un edificio o ad un'invenzione che talvolta ha superato gli aspetti effimeri dell'evento per divenire il simbolo della città in cui questo è stato organizzato: e quindi è anche ricerca di un flagship project al quale affidare l'immagine esterna della città.

In particolare, l'effetto del grande evento, in relazione alla trasformazione urbana, si verifica rispetto ad alcune specifiche tipologie d'intervento:

- riconversione di aree ad attività dismesse;
- riqualificazione di aree urbane degradate;
- realizzazione di nuove infrastrutture
- adeguamento delle infrastrutture esistenti.

Per quanto concerne le prime due tipologie d'intervento, ha molto influito l'attenzione alle problematiche ambientali. Ad esempio il CIO in occasione della Terza Conferenza Mondiale su sport e ambiente, nel 1999, ha approvato L'Agenda 21 dei Giochi Olimpici e successivamente ha editato la "Guida allo sport, l'ambiente e lo sviluppo sostenibile" per guidare i diversi soggetti (Comitati organizzatori locali, Nuclei di Valutazione, ecc.) nell'applicazione dei principi contenuti nell'Agenda. L'obiettivo principale è di minimizzare gli impatti ambientali dovuti ai tempi stretti di realizzazione dell'evento nelle differenti modalità di esecuzione e di scelte progettuali adottate.

In via generale, le azioni indicate per la realizzazione dei "Green Games" si concentrano su:

- incremento dell'offerta pubblica di trasporto;
- contenimento del consumo di suolo;
- localizzazione degli interventi in aree già urbanizzate;
- misure per la riduzione dell'inquinamento acustico, elettromagnetico e luminoso;

- previsione di utilizzi compatibili con le caratteristiche e le vocazioni urbane per le aree che ospitano l'evento;
- restituzione di spazi vitali per la città;
- utilizzo di tecniche e materiali ecologici nella realizzazione delle strutture e degli impianti dedicati allo svolgimento dell'evento.

Le indicazioni contenute nell'Agenda 21 per lo sviluppo sostenibile, e le attuazioni di queste nell'organizzazione dei grandi eventi rappresentano tentativo di sensibilizzare l'opinione pubblica circa l'utilità del grande evento.

1.3 La trasformazione della città

L'effetto "grande evento" rappresenta una strategia da perseguire per riposizionare la città nel panorama nazionale e internazionale: gli interventi sul sistema fisico urbano sono strettamente connessi al perseguimento di tale obiettivo.

Gli eventi degli anni più recenti sono sempre più stati visti come opportunità per dotare le città di nuovi spazi pubblici ed attrezzature e per sperimentare strategie di riqualificazione urbana finalizzate a rilanciare le città.

L'uso di spazi non urbanizzati o il riuso di spazi già urbanizzati per l'organizzazione di grandi eventi è assimilabile ad una complessa operazione immobiliare che aggiunge nuove centralità alla città e, come tale, innescano processi espansivi e/o modificativi della struttura urbana e territoriale attraverso: mix funzionali (residenze, commercio, terziario) di qualità, parchi e aree verdi, collegamenti veloci con la città e/o potenziamento di quelli esistenti.

Anche la rete infrastrutturale è interessata dagli effetti del grande evento che, con riferimento al sistema della mobilità, riguarda soprattutto due aspetti:

- la gestione dei flussi di visitatori attesi;
- la necessità di incrementare e/o migliorare le infrastrutture di trasporto sia con riferimento all'accessibilità esterna (aeroporti, stazioni ferroviarie) sia con riferimento all'accessibilità interna (metropolitane, bus, tram, ecc.).

Ad esempio il Movimento Olimpico si è esplicitamente impegnato a promuovere modelli di mobilità incentrati sull'utilizzo di mezzi non inquinanti e, soprattutto, sull'uso diffuso del trasporto pubblico. Per le brevi distanze, si promuove il ricorso a forme di mobilità dolce, ciclabile o pedonale.

La specifica attenzione alle politiche per la mobilità, nell'ambito delle più generali politiche messe in campo per il conseguimento degli obiettivi di sostenibilità in occasione dei Giochi Olimpici, è anche frutto della consapevolezza che, in assenza di Grandi Eventi, le risorse disponibili vengono in larga misura convogliate verso la realizzazione di grandi infrastrutture.

Data l'incidenza degli effetti del grande evento sulla città e sul territorio, c'è la necessità di calibrare i diversi livelli e metodi di pianificazione sia ex ante sia ex post. Inoltre l'evento dovrebbe essere l'oggetto di un profondo coinvolgimento di tutti gli attori sociali ed economici, per cui è necessario prevedere una programmazione di lungo periodo in

termini sia di prospettiva sia di valutazione.

In ogni caso il programma/piano/progetto di riuso/trasformazione deve essere definito già in fase di organizzazione dell'evento per incrementare le possibilità di successo soprattutto dopo che l'evento è terminato.

1.4 La persistenza degli effetti urbani

Come si accennava in precedenza una pianificazione preventiva dell'evento è connessa agli effetti di medio – lungo termine. In caso contrario si rischia di annullare l'effetto provocato dall'evento rimandando la città nello stato in cui si trovava in precedenza.

Sostanzialmente la città deve trasformare il suo modo di essere entrando in un circuito virtuoso che riesca a posizionarla all'interno di un più elevato livello della gerarchia urbana internazionale (Hall, 2005); d'altra parte è ciò che fanno le città riconosciute come sistemi urbani leader quando propongono la continuità temporale tra più eventi che si susseguono e si sovrappongono (effetto pulsar) per diversificare e per estendere temporalmente l'offerta della città. Caso significativo in tal senso è la città di Barcellona in Spagna.

Si può dedurre che, nell'organizzazione di un grande evento, se vuole fungere da volano nello sviluppo di una città e contribuire alla crescita della sua immagine a livello internazionale, è necessario che siano presenti tre caratteri fondamentali:

- il primo è il successo dell'evento in sé, in termini di organizzazione, di partecipazioni ufficiali, di presenze e di introiti economici. Il successo è un indice della capacità del sistema paese e del territorio ospitante;
- il secondo è il riuso dell'area e delle strutture al termine dell'evento, con nuove funzioni che occupano il posto di quelle temporanee e ne utilizzano volumi e spazi;
- il terzo è l'impatto sulla città e sul territorio, che deve innescare, al termine dell'evento, un processo di attrazione della città nei confronti dei potenziali utenti nazionali ed internazionali.

Il "Modello Barcellona", da molti considerato vincente, dimostra pertanto che il grande evento da solo non basta, ma va inserito in un processo continuo, nel quale si mette in gioco l'identità collettiva, il "capitale sociale", la cultura del cambiamento.

2. IL CASO PECHINO

2.1 La Cina e le Olimpiadi

Quando il 13 luglio del 2001 venne annunciata la vittoria di Pechino, come città ospitante la XXIX edizione dei Giochi Olimpici, il vice premier della Cina dichiarò che essa costituiva un esempio di internazionalizzazione della Cina, di stabilità sociale, del progresso economico e della vita in buona salute del popolo cinese. Ciò testimoniava quanto per la Cina e per Pechino fosse importante l'opportunità di presentarsi al mondo, in una congiuntura storica molto favorevole e senza precedenti. Non è, infatti, un caso che

l'ingresso nel WTO della Cina sia avvenuto poco prima che fosse annunciata l'aggiudicazione delle Olimpiadi.

Ospitare la kermesse olimpica ha dato la possibilità a Pechino di scalare posti nella gerarchia delle città mondiali (Ong, 2004; Hashmi et al., 2008). Infatti, a seguito degli enormi investimenti messi in essere per ospitare i giochi, Pechino ha potuto raggiungere e addirittura superare le tre città asiatiche di primo livello: Tokio, Singapore, e Hong Kong, in termini di profitto globale (Owen, 2005).

La vetrina mondiale rappresentata dalle Olimpiadi, ha consentito di mostrare la nuova immagine di una Pechino, moderna e cosmopolita che fosse in grado di influenzare il mondo, ed ha presentato il cambiamento della nazione.

La Cina, cogliendo l'occasione delle trasformazioni destinate alle Olimpiadi, ha organizzato piani di ristrutturazione nazionale, regionali e locali con l'obiettivo di favorire sinergie e sviluppo almeno per i primi vent'anni del secondo millennio (vedi l'Expo di Shanghai 2010).

Il grande evento olimpico si inserisce quindi in un processo di rapidissimo cambiamento economico e sociale del paese e ne diviene, in qualche modo, un acceleratore, amplificando uno straordinario sistema di diffusione mediatica (globale) della "occidentalizzazione" della nazione, della rivoluzione culturale che, da circa un decennio, lavora riadottando condotte socio-economiche occidentali e modelli culturali che sembrano non riconducibili a quelli che, solo pochi anni fa, definivano una cultura unica e non omologabile.

2.2 Il Progetto di trasformazione della città

Dal maggio 2007, la costruzione di tutte le 31 sedi dei Giochi Olimpici di Pechino era cominciata. Il progetto ha altresì compreso sei sedi al di fuori di Pechino così come 59 centri di addestramento.

I Giochi Olimpici di Pechino sono ufficialmente le Olimpiadi più costose nella storia, con ben 40,9 miliardi di dollari spesi, tra il 2001 e il 2007, per infrastrutture, energia, trasporti e progetti di approvvigionamento di acqua, che rappresentava una delle maggiori carenze di cui soffriva la megalopoli cinese.

Il Parco Olimpico include il Villaggio (attrezzature e alloggi per gli atleti) e la Foresta Olimpica, un enorme parco di circa 680 ettari, collocato a Nord che fa da corona al Villaggio e s'innesta, fra il quarto e il quinto anello concentrico stradale, sull'asse nord-sud, come chiave di volta dell'arco superiore dell'anello irregolare di verde previsto dal Piano Regolatore di Pechino 2004-2020.

La realizzazione della Foresta Olimpica, integrata con la città, è stata l'idea che ha reso vincente la proposta del governo cinese fra le altre candidature per le Olimpiadi del 2008, ed i suoi effetti e benefici sono considerevoli, soprattutto nel lungo periodo sul microclima urbano e sociale, ed in considerazione della difficile situazione ambientale pechinese (si è stimato che grazie ai circa 530.000 alberi piantati è possibile assorbire 7.200 tonnellate di anidride carbonica l'anno e purificare 5.400 tonnellate di ossigeno).

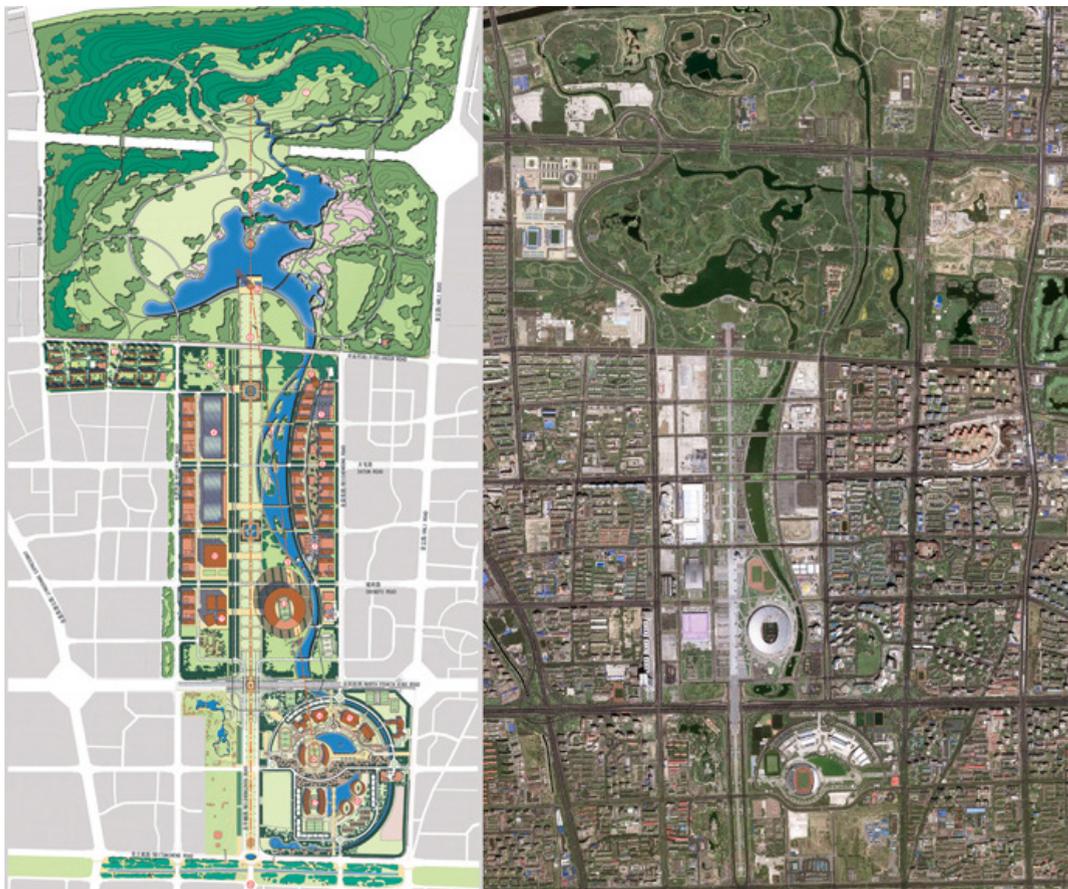


Fig. 3 – Pechino 2008, confronto tra il Masterplan e la situazione attuale

La Foresta è allineata con “l’asse centrale” della città, un elemento fondamentale nella pianificazione urbana di Pechino, concepito secondo le regole della geomanzia, l’antica pratica con cui si era soliti individuare la localizzazione ottimale degli insediamenti nota ai più col nome di Feng Shui (vento e acqua).

Quest’asse lungo circa 7,8 km, attraversa la città da sud a nord e lungo il suo percorso tocca importanti siti storici della città (il Tempio del cielo, la porta Qianmen, il Mausoleo di Mao Tse Tung in piazza Tienanmen, la Città Proibita, la collina del Carbone, le Torri dei Tamburi e delle Campane) e, da pochi anni, include anche le strutture olimpiche, in particolare il Bird’s Nest (National Stadium) e il Water Cube (National Aquatics Center).

Un altro elemento progettuale determinante è la presenza, da nord a sud nello schema generale della foresta, degli elementi naturali: i corsi d’acqua e la vegetazione, che simboleggiano le spire di un “drago”, figura mitica e sacra per il popolo cinese, il cui soffio vitale è ben augurante e propiziatorio. Il costo totale del parco è stato stimato attorno ai 320 milioni di dollari americani.

Il Villaggio Olimpico ricopre un’area di circa 37 ettari è stato progettato in funzione del riutilizzo dei manufatti a conclusione dell’evento ed include:

- *gli alloggi degli atleti*, sono stati progettati secondo lo standard cinese degli hotel a cinque stelle, sono disposti planimetricamente in linea, con altezze dai sei a nove piani. Per essi, dopo la conclusione delle Olimpiadi, si è ipotizzata la funzione di hotel, e per questo motivo i costi sono stati supportati in gran parte da fondi privati e non dal budget del governo;
- *gli edifici per la stampa e i media*, sono stati ipotizzati, nel loro insieme, per creare un *convention center* ed hanno continuato ad ospitare funzioni analoghe per qualche tempo, dopo la conclusione delle Olimpiadi;
- *gli edifici per lo sport*, sono costituiti dai più grandi “pezzi architettonici” e sono: Il Bird Nest, il Water Cube, l’Olympic Green e il Wukesong Baseball Field. Alcuni di essi sono i cosiddetti “manufatti simbolo” dalla forte valenza formale, avveniristiche architetture firmate dai più noti architetti.

2.3 La costruzione dell’immagine attraverso i “manufatti simbolo”

La capitale cinese si è affidata al potere mediatico dell’architettura e, come molte città del mondo, ha realizzato oggetti urbani che divengono veri e propri simboli, “l’architettura rossa”, monumentale, celebrativa e di parata, e “l’architettura grigia”, più a dimensione d’uomo, in grado di reinterpretare gli spazi, le articolazioni e le forme dell’architettura tradizionale cinese (Poncellini, 2008). Alcuni dei “manufatti simbolo” dei giochi olimpici basano sul fattore energetico e sull’uso delle nuove tecnologie una consistente

Fig. 4 – Pechino 2008, il Bird Nest



parte della loro progettazione.

Fra questi il “Bird Nest”, il “Water Cube” e il “Terminal 3” dell’aeroporto di Pechino rappresentano gli esempi più espressivi ed i loro nomi dichiarano la valenza semantica e mediatica che pervade il grande evento olimpico.

Il Bird nest

L’idea iniziale per il nuovo stadio olimpico di Pechino, si deve al pittore esponente della pop art cinese Ai Weiwei. La progettazione esecutiva è stata affidata agli architetti svizzeri Herzog & de Meuron, che hanno realizzato la struttura attraverso un fitto intreccio, apparentemente caotico, di travi in acciaio. Tale caratteristica

della trama e la forma concava hanno immediatamente suggerito la denominazione del nuovo simbolo architettonico: il nido d'uccello. Per lo stadio sono stati "intrecciati" 7.500 elementi progettati singolarmente per un totale di 35.000 tonnellate di acciaio. Sulla struttura sono stati montati 1.125 pannelli solari fotovoltaici per sopperire alle esigenze energetiche dello stadio e di tutta l'area asservita. La capienza è di 90.000 spettatori.

Il Water-cube

Il National Aquatic Stadium, progettato dagli architetti dello studio PTW e dal consorzio ARUP, è sicuramente un altro dei nuovi simboli architettonici del cambiamento urbano. La struttura copre un'area di circa 80.000 mq. con tre piscine ubicate sotto il livello del suolo ed è in grado di accogliere fino a 17.000 posti. L'armatura è costituita da una semplice struttura a parallelepipedo di acciaio ma la particolarità è nel rivestimento realizzato in EFTE (Ethylene Fluoro Tetra Ethylene), un nuovo tipo di membrana in Teflon, modellata secondo un pattern "a bolle" colorate in grado di creare un rapporto di sostenibilità, anche visiva, con l'ambiente.

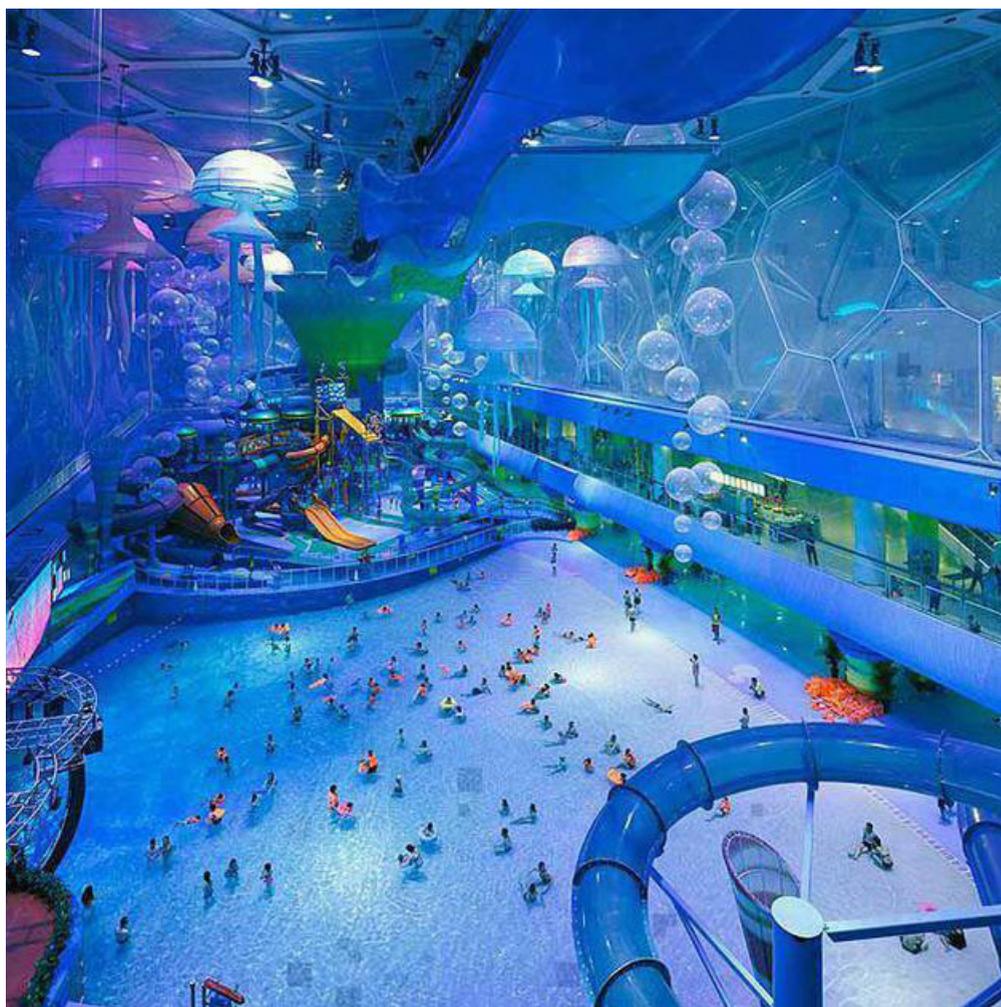
Fig. 5 – Pechino 2008, il Water-cube

Il Terminal 3

Il nuovo terminal 3 dell'aeroporto intercontinentale di Pechino è considerato la nuova porta di accesso alla Cina e a Pechino.

E' in grado di assorbire un flusso di passeggeri variabile da 65 a 76 milioni l'anno. Lo scalo, lungo più di tre chilometri, è in grado di consentire l'atterraggio di un aereo ogni 30 secondi, permette l'accessibilità contemporanea a 120 aeromobili e possiede il sistema di smistamento dei bagagli più rapido ed affidabile del pianeta.

Il terminal, progettato da Sir. Norman Foster, è esteso su una superficie di circa 99 ettari ed ha richiesto il "trasferimento" degli abitanti di dieci villaggi (circa 10.000 persone). E' il terminal più grande del pianeta ed è stato realizzato nel tempo record di 3 anni (un terzo dei tempi previsti) e con la metà dei costi previsti (2,7 miliardi di euro). Anche in questa nuova opera è presente



una forte volontà celebrativa ed evocativa poiché la forma ed i cromatismi ideati da Foster rievocano l’immagine del dragone rosso simbolo della potenza cinese.

Il Terminal 3 del Beijing Capital Airport è un motivo di vanto per l’establishment cinese che, come per le altre opere olimpiche, ha annunciato con grande enfasi l’inaugurazione.

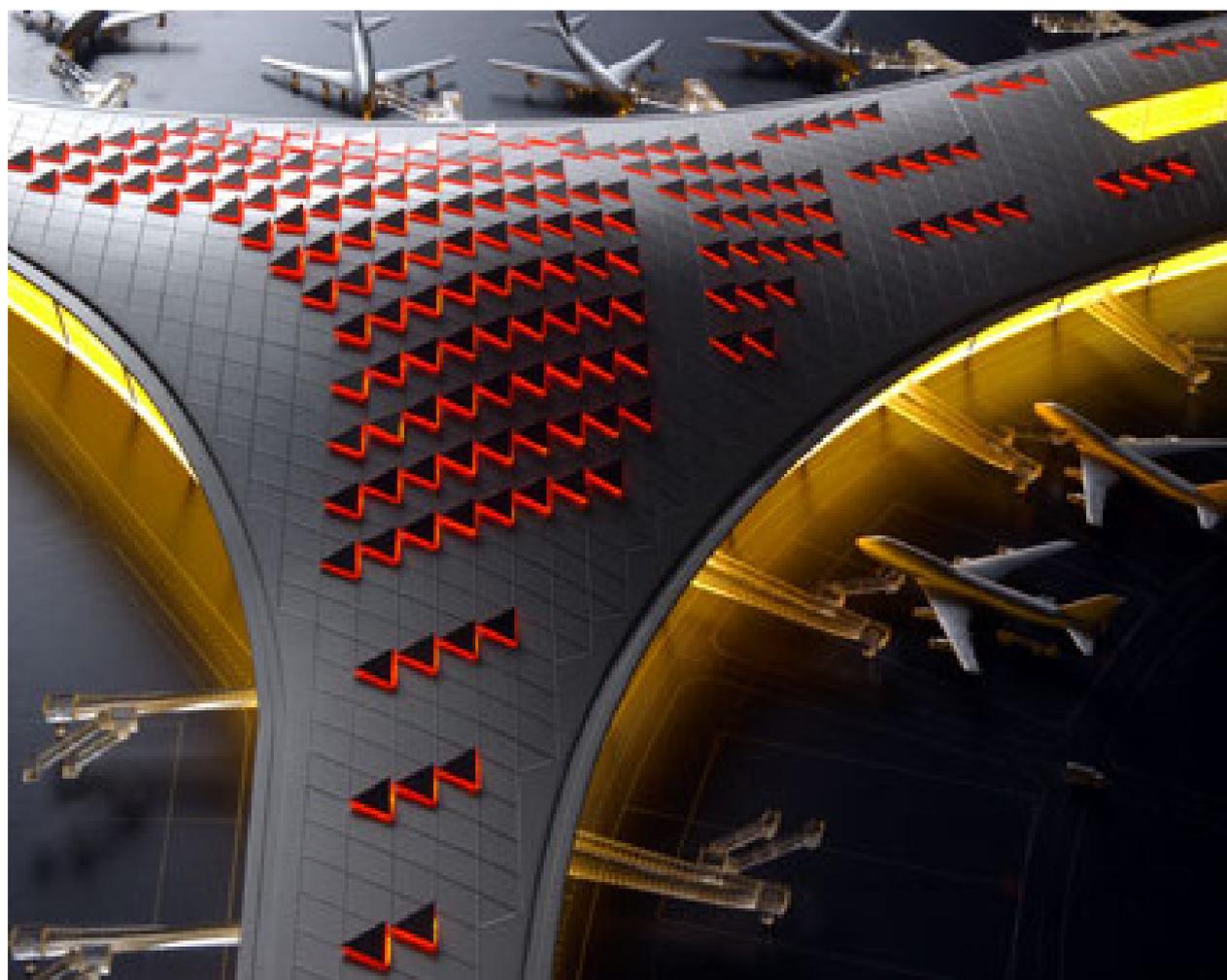
La mobilità

Pechino grazie alle Olimpiadi ha vissuto lo sviluppo urbano più veloce e consistente del mondo, dal punto di vista delle infrastrutture il progetto si è concentrato sul trasporto pubblico di massa ed in particolare sulla linea metropolitana che ha subito una notevole espansione, diventando ben due volte più grande rispetto alla grandezza precedente.

Il sistema metropolitano precedente comprendeva quattro linee e 64 stazioni. Ulteriori 7 linee e più di 80 nuove stazioni sono state costruite, tra cui anche un collegamento diretto all’Aeroporto internazionale di Pechino (undici treni senza pilota, che possono portare un massimo di 83 passeggeri).

I treni sono entrati in funzione il 30 giugno 2008, un mese prima l’inizio dei Giochi

Fig. 6 – Pechino 2008, il Terminal 3, progetto vista tridimensionale



Olimpici. L'1 agosto 2008 la Stazione Ferroviaria sud di Pechino è stata riaperta dopo due anni di lavori. La Pechino-Tianjin Intercity Rail, lunga ben 120 km, che collega Pechino, Tianjin e le altre città dove vengono svolti i Giochi, è stata programmata per essere la più veloce nel Mondo (max 350 km/h). Entro il 2015 la rete metropolitana si svilupperà su 560 km, con cinque nuove linee, e con treni veloci, semiautomatici ed ecologici. La rete garantirà un trasporto di 9 milioni di persone al giorno e abbasserà il livello di inquinamento.

2.4 Gli effetti urbani: Pechino oggi

A quattro anni dalla conclusione dei giochi, l'eredità olimpica appare forse troppo pesante per una megalopoli che nonostante si sia presentata al mondo come forte e potente, è in realtà strutturalmente fragile. Il Bird Nest, uno degli edifici simbolo dei giochi del 2008, continua ancora oggi ad essere la migliore rappresentazione dei risultati ottenuti. Nel primo anno dopo la conclusione delle Olimpiadi ha attirato più visitatori della Città Proibita, ma rimane oggi solo un monumento ai giorni olimpici ormai passati. La struttura è utilizzata raramente, ospita, infatti, competizioni sportive internazionali ed altri eventi di natura non sportiva.

Come lo stadio nazionale, anche le altre attrezzature olimpiche sono in realtà sottoutilizzate, troppo grandi perché gli investimenti siano ottimizzati dalle ordinarie necessità delle reali utenze sportive nazionali cinesi, con il rischio che accada quello che si è verificato per altre città sedi di grandi eventi (vedi Montreal e Atene).

Pechino ha investito di più nella promozione della sua identità moderna che della sua tradizionale cultura: la filosofia della cultura di Pechino, come lo spirito dello sport tradizionale delle arti marziali (Wushu) i principi della geomanzia (fengshui) nell'organizzazione dell'aspetto fisico della città, non sono stati ben trasmessi nell'attività di promozione della città.

Pechino ha dunque offerto più ai turisti che ai residenti, aumentando così anche le differenze spaziali nella qualità dell'ambiente costruito: alcune parti della città, in particolare quelle che circondano i siti olimpici, sono state ristrutturare e abbellite per i giochi, nuovi spazi verdi, centri commerciali moderni. Il resto della città, soprattutto i quartieri residenziali, in particolare quelli distanti dalle sedi olimpiche (Broudehoux, 2007; Smith e Himmelfrab, 2007) restano degradati e la qualità delle abitazioni continua a rappresentare un problema.

L'ideologico slogan "Nuova Pechino, Grandi Olimpiadi" rimane appunto solo uno slogan di propaganda, e non riflette alcun cambiamento sostanziale, non c'è stato quel progressivo miglioramento che ci si aspettava.

Le "people's olympics" non sono state pensate per essere veramente di tutti, mentre la



Fig. 7 – Pechino 2008, la rete della metropolitana nel 2015

maggioranza dei cinesi sono stati certamente orgogliosi di ospitare i Giochi, le popolazioni locali svantaggiate hanno dovuto pagare certamente un prezzo più alto: oltre 230 baraccopoli in cui alloggiavano milioni di residenti a basso reddito di Pechino, sono state demolite come parte del "progetto" di abbellimento della città, senza alcun piano di compensazione e trasferimento dei residenti interessati (New Beijing Daily, 2004). Un altro esempio riguarda migliaia di lavoratori migranti, che dopo la conclusione dei lavori sono stati rimandati nelle loro città di origine (Watts, 2008, Jacobs, 2008). Per la promozione del marchio Pechino, la Cina ha sostenuto un costo elevatissimo, non solo economico: le realizzazioni urbanistiche, messe in atto per lo svolgimento dei giochi hanno significato lo spostamento forzato di migliaia di persone, una forte repressione della censura, e la perdita di oltre il 90 % del carattere urbano originario dell'antica capitale dell'impero cinese, fatta eccezione per il tessuto viario, che ha una storia millenaria, e possiede la capacità di adattarsi alle esigenze della città contemporanea (Li, Xiaobi, 2009).

I risultati ottenuti durante i giochi, soprattutto sul miglioramento delle condizioni ambientali, rappresentano un traguardo importante, pur tuttavia, resta il dubbio che le Olimpiadi non abbiano rappresentato per la città cinese un'occasione, per porre rimedio a problemi, e carenze strutturali, ma siano invece state utilizzate come mero mezzo strumentale per accelerare le trasformazioni, anche in senso speculativo.

Eppure nelle dichiarazioni iniziali l'attenzione ambientale era stato uno degli elementi di forza della candidatura di Pechino nella competizione per ospitare i Giochi del 2008, (uno dei tre motti dei giochi era "Olimpiadi verdi"), ed in tal senso il Comitato organizzatore (BOCOG) aveva fissato il suo Sistema di Gestione Ambientale (EMS) in linea con gli standard ISO 14001.

A quattro anni, la situazione ambientale, resta precaria, ed anche quegli interventi, come la Foresta Olimpica, o gli interventi sulla metropolitana, sembrano il risultato di un processo volto solo a mostrare l'enorme potenza del cinese.

3. Conclusioni

Sebbene sia indubbia la forza ed il valore della Cina, resta la constatazione che il mega evento da solo non è riuscito a liberare Pechino dalla sua immagine negativa, e questo soprattutto a causa di un uso quasi esclusivamente strumentale di slogan e propaganda. La causa della scarsa riuscita della promozione del marchio Pechino è stata la mancanza di un consenso comune sull'identità della città e dei valori fondamentali, fra governo cittadino e opinione pubblica. La percezione soprattutto dei cittadini è stata quella di aver subito l'ennesima "imposizione dall'alto", e di conseguenza l'obiettivo principale dell'autorità cinese, da raggiungere attraverso il mega-evento si è dimostrata la principale causa della mancata corrispondenza fra l'identità della città proposta e percepita. Cosa invece che almeno per il momento non si è verificata a Londra dove il tema dell'inclusione sociale è stato uno dei 5 principi di sostenibilità (cambiamento climatico, rifiuti, biodiversità, salute, inclusione sociale) assunti dal Comitato Organizzatore (ODA

- Olympic Delivery Authority), come principi seguire per la sostenibilità dell'intera iniziativa.

Questi 5 principi hanno rappresentato i temi chiave della sostenibilità, trasversali rispetto a tutto il programma di Londra 2012, e costituito la base delle strategie e dei piani d'azione messi a punto dalle istituzioni competenti e dagli stakeholders nella capitale britannica e negli altri luoghi di svolgimento delle Olimpiadi.

Inoltre l'ODA ha fatto proprie le direttive della norma ISO20121 per la Gestione degli Eventi Sostenibili, definendo un quadro per la riduzione dei costi, delle emissioni di CO2 e di rifiuti e per la salvaguardia e il rispetto degli ambienti e dei luoghi interessati. Ed in tal senso il Comitato ha scelto la logica delle operazioni di rigenerazione urbana secondo alcuni principi proposti dall'Urban Task Force, guidata da Richard Rogers: la concentrazione dello sviluppo edilizio su suoli ex-industriali invece che su suoli vergini, l'uso del trasporto pubblico, la riduzione del consumo di suolo e la mescolanza di funzioni residenziali e terziarie.

Il riuso di aree dismesse ha consentito a differenza di Pechino di non incidere socialmente, nel senso che non c'è stata la necessità di trasferire popolazione in altre aree con forti costi sociali.

In definitiva l'esperienza di Pechino 2008, che, come ha dichiarato il presidente de CIO Rogge, "ha permesso alla Cina di conoscere qualcosa in più del mondo, ed al mondo di conoscere qualcosa in più della Cina", resta un tassello unico nello studio dei grandi eventi, e degli effetti che questi possono avere su una realtà urbana estremamente complessa e delicata, un patrimonio da tenere sempre in mente per tutte quelle amministrazioni che si preparano ad ospitare grandi eventi.

A tal proposito si guarda con attesa ed attenzione al lavoro delle istituzioni brasiliane e della città di Rio de Janeiro, che nel prossimo quadriennio si troverà ad ospitare alcuni grandi eventi: I Mondiali di Calcio nel 2014, La GMG, le Olimpiadi del 2016.

Auspicabile è non dimenticare l'esperienza cinese, cui il caso sudamericano appare somigliante almeno nelle premesse (una grande megalopoli, non europea, scelta a causa del rilevante peso economico e politico che va assumendo in questi anni) e sperare che venga recepito l'esempio sulle trasformazioni sostenibili adottate a Londra, anche se è ancora troppo presto verificarne gli effetti.

REFERENCES

- Zhang Li, Zhao Simon Xiaobi, "City Branding and the Olympic Effect: A Case Study of Beijing", *Cities*, Vol. 26, Issue 5, Pages 245-254, October 2009, 2009
- Broudehoux, A. "Spectacular Beijing: the conspicuous construction of an Olympic metropolis". *Journal of Urban Affairs* 29(4), 383-399.2007
- Smith C., Himmelfarb K., Restructuring Beijing's social space: observations on the Olympic Games in 2008. *Eurasian Geography and Economics* 48(5), 543-554, 2007
- Owen JG, "Estimating the cost and benefit of hosting Olympic Games: what can Beijing expect from its 2008 Games?", *The Industrial Geographer* 3(1), 1-18., 2005

- Kavaratzis M., "From city marketing to city branding: Towards a theoretical framework for developing city brands", in Place Branding Vol. 1, Henry Stewart Publications 1744-070X (2004)
- New Beijing Daily Beijing will demolish 231 villages encircled by the city and renovate the environment surrounding the stadiums and gymnasiums for the Olympic Game, 28 Settembre 2004
- Ong R., New Beijing, great Olympics: Beijing and its unfolding Olympic legacy. Stanford Journal of East Asian Affairs 4(2), 35-49, 2004
- Bovy P., Potier F., Liaudat C. Le grandes manifestations, Editions de l'Aube, 2003
- Essex S., Chalkley B., "L'evoluzione degli impatti infrastrutturali delle Olimpiadi invernali, 1924-2002", Bollettino della Società Geografica Italiana, serie XII, volume VII, Roma, 2002
- Guala C., "Per una tipologia dei mega eventi", Bollettino della Società Geografica Italiana, serie XII, volume VII, Roma, 2002
- Guarrasi V., "Ground Zero: Grandi Eventi e Trasformazioni Urbane", Bollettino della Società Geografica Italiana, serie XII, volume VII, Roma, 2002
- Montanari A., Grandi eventi, marketing urbano e realizzazione di nuovi spazi turistici, Bollettino della Società Geografica Italiana, Serie XII, vol. VII., Roma, 2002
- The Beijing Organizing Committee for the Games of the XXIX Olympiad Beijing Olympic action plan, 2002
- Hiller H. H., "Assessing the impact of Mega Events: a linkage model", 2000, www.multilingual-matters.net
- Piccinato G., "Progettare la città: politiche urbane e grandi eventi", Urbanistica Dossier Città e Grandi eventi, supplemento al numero 162 di Urbanistica Informazioni, rivista bimestrale, anno XXVII, novembre-dicembre 1998, INU edizioni Roma.
- Piccinato G., Cremasci M., Progettare la città: politiche urbane e grandi eventi, Urbanistica Dossier Città e Grandi eventi, numero 18, 1998
- Rampini F., "Cina, l'aeroporto a forma di dragone", Immigrazione, febbraio 2008.

IMAGES SOURCES

<http://www.sasaki.com/project/96/2008-beijing-olympics/>
<http://images.beijing2008.cn/20080128/Img214241583.jpg>
<http://gehuanewcentury.com/wp-content/uploads/2012/09/Beijing-National-Stadium.jpg>
<http://www.stadium-attendances.com/bird-nest-beijing-stadium.htm>
<http://www.stades-spectateurs.com/images/chine/pekin/bird-nest/bird-nest-beijing-stadium3.jpg>
<http://startswithabang.com/wp-content/uploads/2008/08/water-cube-03.jpg>
<http://travelalify.blogspot.com/2012/10/water-cube>
http://www.bustler.net/images/uploads/lubetkin_shortlist_09_03x.jpg
<http://www.concierge.com/ideas/designarchitecture/tours/>

Francesco Varone

e-mail: varone@unina.it

Architect, Ph.D., was an contract professor at the Faculty of Architecture of the University Federico II of Naples. Consultant in Urban Planning for Public corporate bodies and for Department of the University "Federico II" of Naples. Author of essays and texts for national publishing houses. Auditor INU section Campania.

Gianluca Caramiello

student, majoring in architecture